



15 de diciembre de 2025

***Por e-mail***

Diane Barclay, Jefa de División del Norte de California  
Programa de Mitigación y Restauración del Sitio  
8800 Cal Center Drive  
Sacramento, CA 95826  
[Diane.Barclay@dtsc.ca.gov](mailto:Diane.Barclay@dtsc.ca.gov)

**Ref.: Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Noviembre de 2025  
Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden del DTSC sobre el Asunto  
del Vertedero de Chiquita Canyon, Expediente No. HSA-FY24/25-082**

Estimada Sra. Barclay:

Según la Determinación de Peligro Inminente y Sustancial y Orden emitidos por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) a Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) el 2 de abril de 2025 (la Orden), Chiquita presenta este Informe Resumido Mensual de Noviembre de 2025. Chiquita proporciona la siguiente información conforme a la sección 6.3 de la Orden.

- (a) Acciones específicas tomadas por o en nombre de los Demandados durante el mes calendario anterior:

En noviembre, Chiquita continuó almacenando y tratando líquido en el Parque de Tanques 13 del Vertedero de Chiquita Canyon (el Vertedero). Chiquita también continuó trabajando en la documentación de cumplimiento con la gestión de los permisos para el tratamiento de desechos peligrosos del Parque de Tanques 13 bajo el programa de gestión de permisos de desechos peligrosos en etapas de California. La notificación de la Autorización Condicional se presentó al DTSC el 20 de noviembre de 2025 a través del Sistema de Informes Ambientales de California (CERS).

Además, D&E, en nombre de Chiquita, continuó desplegando la cubierta de geomembrana de alcohol vinílico etileno (EVOH) de 60 milésimas de pulgada aprobada por el DTSC sobre la cubierta superior del Vertedero. Al 30 de noviembre de 2025 D&E había instalado aproximadamente 716,077 pies cuadrados de cubierta de EVOH en la cubierta superior del Vertedero y también continuó instalando calles de acceso sobre la cubierta de EVOH, para asegurar el acceso continuo a áreas principales del Vertedero, preparó la zona del Segmento 3 para el despliegue de la cubierta de EVOH y continuó realizando reparaciones de las áreas cubiertas con geomembrana de 30 milésimas de pulgada existentes utilizando cubiertas de EVOH. Chiquita experimentó demoras en el despliegue de la cubierta de EVOH en noviembre como resultado de importantes lluvias y condiciones climáticas húmedas, como se anunció en la correspondencia previa de Chiquita con el DTSC y se describió en las actualizaciones de las instalaciones de cubiertas semanales de Chiquita para noviembre.

## **Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Noviembre de 2025**

15 de diciembre de 2025

Página 2 de 4

SCS, en nombre de Chiquita, les proporcionó al DTSC y al Departamento de Reciclado y Recuperación de Recursos de California (CalRecycle) acceso al personal a los datos crudos de Chiquita a través de eTools de SCS el 30 de noviembre de 2025 y al RMC el 3 de noviembre de 2025.

El 7 de noviembre de 2025 Chiquita presentó una respuesta a la solicitud del DTSC del 31 de octubre de 2025 sobre un programa de instalación de cubiertas integral actualizado. El 18 de noviembre de 2025 Chiquita recibió una respuesta del DTSC sobre el programa de instalación de cubiertas integral actualizado, que el DTSC posteriormente rescindió el 21 de noviembre de 2025.

El 21 de noviembre de 2025 Chiquita presentó una respuesta a los comentarios del DTSC y de CalRecycle del 15 de octubre de 2025 sobre el Plan de Trabajo de Acciones de Remediación (RAW) preliminar para la Protección de la Celda 8A de Intrusión de Evento de Vertedero de Temperaturas Elevadas, presentado por Chiquita el 1 de julio de 2025.

Chiquita además realizó las siguientes actividades durante el mes de noviembre, en cumplimiento con las acciones de remoción indicadas en la sección 5.1.2 de la Orden:

- Chiquita y el DTSC continuaron realizando reuniones semanales sobre el estado técnico, que se celebraron el 4, 18 y 25 de noviembre de 2025. El DTSC canceló la reunión del 11 de noviembre de 2025 debido al feriado federal.
- El 7, 14, 21 y 26 de noviembre de 2025 Chiquita le copió al DTSC sus actualizaciones semanales sobre la instalación de cubiertas de geomembrana de EVOH de 60 milésimas de pulgada presentadas a la Agencia de Cumplimiento Local (LEA).
- El 10 de noviembre de 2025 Chiquita le entregó al DTSC una copia de los Plazos Estimados Cada Dos Semanas de su Próximo Proyecto a la Agencia de Protección Ambiental (EPA) de EE.UU.
- El 25 de noviembre de 2025 Chiquita le entregó al DTSC una copia de cortesía del Análisis de Estabilidad de la Pendiente del Parque de Tanques 13 que se presentó como parte de la notificación de una Autorización Condicional para el Parque de Tanques 13.

Además, el 14 de noviembre de 2025 Chiquita presentó un informe mensual resumido para octubre de 2025 conforme a la sección 6.3 de la Orden.

(b) Acciones que se prevé que se realizarán durante el mes calendario actual:

Chiquita continuará trabajando en el cumplimiento de los permisos para el tratamiento de desechos peligrosos en el Parque de Tanques 13. Chiquita además continuará desplegando más paneles de cubierta de geomembrana de EVOH y preparándose para el despliegue de más cubierta de geomembrana de EVOH Chiquita continuará preparando la subrasante para la colocación de la cubierta. Además Chiquita espera continuar participando en reuniones semanales sobre el estado técnico con el DTSC.

El 1 y el 8 de diciembre de 2025 Chiquita le proporcionó al DTSC una copia de los Plazos Estimados Cada Dos Semanas de su Próximo Proyecto entregado a la EPA.

Chiquita recibió a Greg Buensuceso del DTSC en el sitio para darles una recorrida del Vertedero el 9 de diciembre de 2025.

## **Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Noviembre de 2025**

15 de diciembre de 2025

Página 3 de 4

Chiquita espera presentarle al DTSC el 17 de diciembre de 2025 un Plan de Trabajo de Estabilidad de la Pendiente, como se describe en la respuesta de Chiquita del 21 de noviembre de 2025.

(c) Todas las actividades previstas para el próximo mes:

Durante el mes de enero, Chiquita también espera continuar desplegando más paneles de la cubierta de geomembrana de EVOH y prepara otras áreas en la cubierta superior para la colocación de la cubierta de geomembrana adicional, si lo permiten las condiciones climáticas. Chiquita también espera presentarle al DTSC el 9 de enero de 2026 un Plan de informe de CQA revisado de la barrera de suelo existente, como se describe en la respuesta de Chiquita del 21 de noviembre de 2025. Conforme a la sección 6.3 de la Orden, Chiquita también espera presentar un informe resumido mensual para diciembre 2025.

(d) No se completaron los requerimientos de esta Orden:

Chiquita completó todos los requerimientos de esta Orden para noviembre.

(e) Problemas o problemas previstos para cumplir con esta Orden:

Como se indicó en el informe resumido del mes anterior de Chiquita, el 26 de junio de 2025 Chiquita recibió tres Avisos de Violaciones (NOVs) de Obras Públicas del Condado de Los Ángeles (Obras Públicas) denunciando que Chiquita había realizado una nivelación sin obtener un permiso de nivelación conforme al Código del Condado de Los Ángeles. Las tres NOVs incluyeron una orden de parar el trabajo indicándole a Chiquita que detenga la nivelación. Chiquita ha estado trabajando en la nivelación en cuestión como parte de sus esfuerzos para completar la obra descrita en el RAW borrador para la Reubicación y Estabilización Interina de los Desechos Contenidos. Además, el 14 de julio de 2025 Chiquita recibió una NOV de Planificación Regional del Condado de Los Ángeles alegando que Chiquita había violado su Permiso de Uso Condicional nivelando sin un permiso de nivelación. Chiquita apeló estas NOVs el 28 de agosto de 2025 y el 12 de septiembre de 2025 respectivamente. Hay programada una audiencia sobre la NOV de Planificación Regional para el 20 de enero de 2026.

(f) Todos los resultados de los análisis de las muestras, los estudios y otros datos generados bajo esta Orden durante el mes calendario previo y los hallazgos significativos de estos datos:

En respuesta a la solicitud del DTSC del 6 de noviembre de 2025, Chiquita presentó el 10 de noviembre de 2025 una planilla de cálculo con las elevaciones de la superficie en una lista de pozos, proporcionada por el DTSC.

Además, personal del DTSC y de CalRecycle recibieron acceso a los datos crudos de Chiquita a través de eTools de SCS el 30 de octubre de 2025 y al RMC el 3 de noviembre de 2025.

\*\*\*\*\*

Si tiene alguna pregunta no dude en comunicarse conmigo llamando al (346) 807-5547 o a [Kate.Logan@WasteConnections.com](mailto:Kate.Logan@WasteConnections.com).

**Informe Resumido Mensual de Chiquita Canyon, LLC - Noviembre de 2025**

15 de diciembre de 2025

Página 4 de 4

Atentamente,

*Kate Logan*

Kate Logan  
Gerente Sénior de Proyectos de Reparaciones  
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: John Perkey, Chiquita Canyon Dylan Smith, Chiquita Canyon  
Thanne Berg, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Tim Crick, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Peter Ruttan, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Christopher Kane, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Johnathon Crook, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Lisa Winebarger, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas  
Bridget Floyd, Departamento de Control de Sustancias Tóxicas